

Bright™



027964

**SV RINGKLOCKA
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

**NO RINGEKLOKKE
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversettelse av originalinstruksjonene

**PL DZWONEK
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**EN DOOR CHIME
OPERATING INSTRUCTIONS**
Original instructions

**DE TÜRKLINGEL
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

**FI SOITTOKELLO
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR SONNETTE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origines

**NL BEL
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

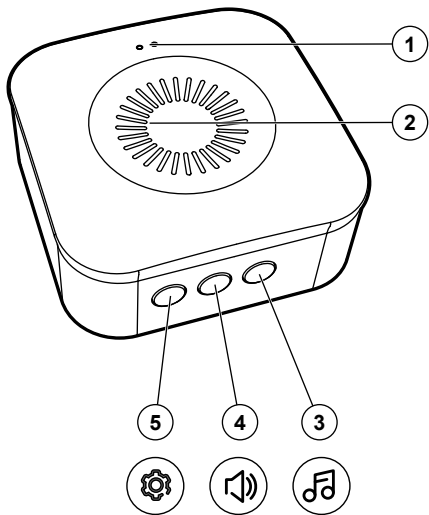
Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

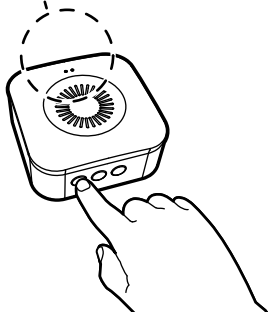
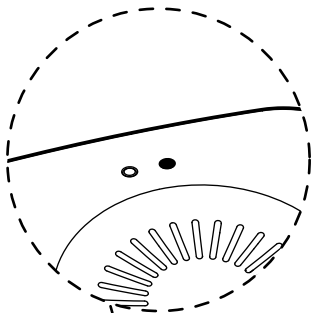
Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tuostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.





Innehållsförteckning

1 Inledning	6
1.1 Produktbeskrivning	6
1.2 Symboler	6
1.3 Produktöversikt	7
2 Säkerhet	7
2.1 Säkerhetsdefinitioner	7
2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner	8
3 Installation	9
3.1 Så här parar du produkten till en dörrklocka.....	9
3.2 Så här återställer du fabriksinställningarna....	9
4 Användning	10
4.1 Att justera volymen	10
4.2 Att ändra ringsignal	10
5 Förvaring	10
6 Underhåll	10
7 Kassering	11
7.1 Att kassera produkten.....	11
8 Tekniska data	11

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en trådlös klocka för dörrklockor. Produkten kan kopplas ihop med upp till åtta dörrklockor.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

1. Statuslampa
2. Högtalare
3. Volymknapp
4. Ringsignalknapp
5. Parkopplingsknapp

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.



Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Sänk inte ned produkten i vatten eller någon annan vätska.
- Placera inte produkten på en het yta eller nära öppen låga.
- Denna produkt kan användas av barn från åtta års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer samt personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, om de är under uppsikt och får instruktioner om säker användning av produkten och förstår riskerna. Låt inte barn leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än åtta år och hålls under övervakning.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Installation

- Anslut produkten till ett eluttag inom 100 meter från dörrklockan som den ska paras ihop med.

Obs! Hinder mellan produkten och dörrklockan kan påverka överföringen mellan dörrklockan och produkten.

3.1 Så här parar du produkten till en dörrklocka

- 1 Tryck på parkopplingsknappen i 1-2 sekunder. Statuslampan blinkar när produkten är i parkopplingsläge.

Obs! För att avsluta parkopplingsläget trycker du på parkopplingsknappen igen inom 2 sekunder.

- 2 Tryck på dörrklockans knapp. När statuslampan på produkten släcks och ringsignalen spelas upp har parkopplingen lyckats.

Obs! Efter parkopplingen kommer volymen att vara inställd på maximal volym.

3.2 Så här återställer du fabriksinställningarna

- Tryck på parkopplingsknappen i 5 sekunder för att återställa produktens fabriksinställningar.

4 Användning

4.1 Att justera volymen

- Tryck på volymknappen för att justera volymen.
- Håll inne volymknappen för att justera volymen i en slinga.

Obs! När volymen är som lägst trycker du på volymknappen för att automatiskt ställa in den maximala volymen.

4.2 Att ändra ringsignal

Produkten har fyra olika ringsignaler.

- Tryck på ringsignalknappen för att ändra ringsignal. Varje tryck på ringsignalknappen spelar upp nästa ringsignal och statuslampan blinkar blått.

5 Förvaring

- Förvara produkten i ett torrt område och inte i direkt solljus när den inte används.

6 Underhåll

- Rengör produkten med en fuktig duk, vid behov.

7 Kassering

7.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V
Ringsignaler	4
Mått	75 x 75 x 37 mm
Vikt	120 g

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	6
1.1	Produktbeskrivelse	6
1.2	Symboler	6
1.3	Produktoversikt	7
2	Sikkerhet	7
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	7
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	8
3	Installasjon	9
3.1	Slik kobler du produktet til en ringeklokke	9
3.2	Slik gjenoppretter du fabrikkinnstillingene	9
4	Drift	10
4.1	Slik justerer du volumet	10
4.2	Slik endrer du ringetone	10
5	Oppbevaring	10
6	Vedlikehold	10
7	Avhending	11
7.1	Kassering av produktet	11
8	Tekniske data	11

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en trådløs ringeklokke for dørklokker. Produktet kan kobles sammen med opptil 8 ringeklokker.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinn som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

1. Statuslampe
2. Høytaler
3. Volumknapp
4. Knapp for ringetone
5. Knapp for sammenkobling

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.



OBS! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

 **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske.
- Ikke plasser produktet på en varm overflate eller i nærheten av åpen ild.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med fysiske, sansemessige eller psykiske funksjonshemninger, eller av personer uten erfaring og kunnskap, så lenge de holdes under oppsyn eller får instruksjoner om trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Ikke la barn leke med ringeklokken. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år gamle og holdes under oppsyn.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke modifier produktet.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.

3 Installasjon

- Koble produktet til et strømuttak innen 100 meter fra dørklokken som det skal pares med.

Merk! Hindringer mellom produktet og ringeklokken kan påvirke overføringen mellom ringeklokken og produktet.

3.1 Slik kobler du produktet til en ringeklokke

- 1 Trykk på sammenkoblingsknappen i 1-2 sekunder. Statuslampen blinker når produktet er i sammenkoblingsmodus.

Merk! For å avslutte sammenkoblingsmodus trykker du på sammenkoblingsknappen igjen innen 2 sekunder.

- 2 Trykk på ringeklokkeknappen. Når statuslampen på produktet slukkes og ringetonen spilles av, er sammenkoblingen vellykket.

Merk! Etter sammenkobling vil volumet være satt til maksimalt volum.

3.2 Slik gjenoppretter du fabrikkinnstillingene

- Trykk på sammenkoblingsknappen i 5 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene for produktet.

4 Drift

4.1 Slik justerer du volumet

- Trykk på volumknappen for å justere volumet.
- Trykk kontinuerlig på volumknappen for å justere volumet i en loop.

Merk! Når volumet er på minimum, trykker du på volumknappen for automatisk å stille inn maksimalt volum.

4.2 Slik endrer du ringetone

Produktet har 4 forskjellige ringetoner.

- Trykk på ringetoneknappen for å endre ringetone. Hver gang du trykker på ringetoneknappen, spilles neste ringetone av, og statuslampen blinker blått.

5 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted og unna direkte sollys når det ikke er i bruk.

6 Vedlikehold

- Rengjør produktet ved behov med en fuktig klut.

7 Avhending

7.1 Kassering av produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V
Ringetoner	4
Mål	75x75x37mm
Vekt	120 g

Spis treści

1	Wprowadzenie	6
1.1	Opis produktu.....	6
1.2	Symbole.....	6
1.3	Przegląd produktu.....	7
2	Bezpieczeństwo	7
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń	7
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	8
3	Montaż	9
3.1	Parowanie produktu z dzwonkiem do drzwi	9
3.2	Przywracanie ustawień fabrycznych	9
4	Obsługa	10
4.1	Regulacja głośności	10
4.2	Zmiana melodii dzwonka	10
5	Zapis materiału	10
6	Konserwacja	10
7	Utylizacja	11
7.1	Usuwanie produktu	11
8	Dane techniczne	11

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to bezprzewodowy odtwarzacz melodii dzwonek do drzwi. Produkt można sparować z maksymalnie 8 dzwonekami do drzwi.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

1. Wskaźnik stanu
2. Głośnik
3. Przycisk głośności
4. Przycisk melodii dzwonka
5. Przycisk parowania

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie kładź produktu na gorącej powierzchni ani w pobliżu otwartego ognia.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od 8 roku życia, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile będą nadzorowane lub uzyskają wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się dzwonkiem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją mogą być wykonywane przez dzieci pod warunkiem, że ukończyły osiem lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

3 Montaż

- Podłącz produkt do gniazdka elektrycznego w odległości 100 metrów od dzwonka do drzwi, z którym ma być sparowany.

Uwaga! Przeszkody między produktem a dzwonkiem do drzwi mogą wpływać na transmisję sygnału między nimi.

3.1 Parowanie produktu z dzwonkiem do drzwi

- 1 Naciśnij przycisk parowania i przytrzymaj przez 1–2 sekundy. Gdy produkt jest w trybie parowania, wskaźnik stanu zacznie migać.

Uwaga! Aby wyjść z trybu parowania, naciśnij przycisk parowania ponownie w ciągu 2 sekund.

- 2 Naciśnij przycisk dzwonka do drzwi. Produkty zostały sparowane, jeśli wskaźnik stanu produktu zgasł i została odtworzona melodia dzwonka.

Uwaga! Po sparowaniu głośność zostanie ustawiona na maksymalną.

3.2 Przywracanie ustawień fabrycznych

- Aby przywrócić ustawienia fabryczne produktu, naciśnij przycisk parowania i przytrzymaj przez 5 sekund.

4 Obsługa

4.1 Regulacja głośności

- Aby wyregulować głośność, naciskaj przycisk głośności.
- Aby regulować głośność w pętli, naciśnij przycisk głośności i przytrzymaj.

Uwaga! Gdy głośność jest ustawiona na wartość minimalną, naciśnij przycisk głośności, aby automatycznie ustawić głośność maksymalną.

4.2 Zmiana melodii dzwonka

Produkt ma 4 różne melodie dzwonka.

- Aby zmienić melodię, naciśnij przycisk melodii dzwonka. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie następnej melodii, a wskaźnik stanu będzie migać na niebiesko.

5 Zapis materiału

- Jeśli produkt nie jest używany, przechowuj go w suchym miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie.

6 Konserwacja

- Produkt należy w razie potrzeby wyczyścić wilgotną ściereczką.

7 Utylizacja

7.1 Usuwanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie pal produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V
Melodie dzwonków	4
Wymiary	75 x 75 x 37 mm
Masa	120 g

Table of contents

1	Introduction	2
1.1	Product description.....	2
1.2	Symbols.....	2
1.3	Product overview.....	2
2	Safety	3
2.1	Safety definitions.....	3
2.2	General safety instruction	3
3	Installation	4
3.1	To pair the product to a doorbell	5
3.2	To restore factory settings.....	5
4	Operation	5
4.1	To adjust the volume.....	5
4.2	To change ringtone.....	6
5	Storage	6
6	Maintenance	6
7	Disposal	6
7.1	To discard the product.....	6
8	Technical data	6

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a wireless chime for doorbells. The product can be paired with up to 8 doorbells.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

1. Status light
2. Speaker
3. Volume button
4. Ringtone button
5. Pairing button

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Do not put the product on a hot surface or near a naked flame.
- The product can be used by children 8 years and older and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the door bell. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Installation

- Attach the product to a power outlet within 100 meters from the doorbell to be paired with.

Note! Obstacles between the product and the doorbell can affect the transmission between the doorbell and the product.

3.1 To pair the product to a doorbell

- 1 Push the pairing button for 1–2 seconds. The status light will flash when the product is in pairing mode.

Note! To exit pairing mode, push the pairing button again within 2 seconds.

- 2 Push the doorbell button. When the status light of the product turns off and the ringtone plays, the pairing is successful.

Note! After pairing the volume will be set to maximum volume.

3.2 To restore the factory settings

- Push the pairing button for 5 seconds to restore the factory settings of the product.

4 Operation

4.1 To adjust the volume

- Push the volume button to adjust the volume.
- Push the volume button continuously to adjust the volume in a loop.

Note! When the volume is at the minimum, push the volume button to automatically set the maximum volume.

4.2 To change ringtone

The product has 4 different ringtones.

- Push the ringtone button to change ringtone. Each push on the ringtone button will play the next ringtone and the status light will flash blue.

5 Storage

- If not in use, store the product in a dry area and out of direct sunlight.

6 Maintenance

- If needed, clean the product with a damp cloth.

7 Disposal

7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V
Ringtones	4
Dimensions	75 x 75 x 37 mm
Weight	120 g

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	6
1.1	Produktbeschreibung.....	6
1.2	Symbole.....	6
1.3	Produktübersicht	7
2	Sicherheit	7
2.1	Sicherheitshinweise	7
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	8
3	Installation	9
3.1	So koppeln Sie das Produkt mit einer Türklingel.....	9
3.2	So stellen Sie auf die Werkseinstellungen zurück.....	10
4	Anwendung	10
4.1	So stellen Sie die Lautstärke ein.....	10
4.2	So ändern Sie den Klingelton.....	10
5	Lagerung	10
6	Wartung und Pflege	11
7	Entsorgung	11
7.1	So entsorgen Sie das Produkt	11
8	Technische Daten	11

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen kabellosen Gong für Türklingeln. Das Produkt kann mit bis zu 8 Türklingeln gekoppelt werden.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

1. Statusanzeige
2. Lautsprecher
3. Lautstärkeregler
4. Klingelton-Taste
5. Kopplungstaste

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf eine heiße Oberfläche oder in die Nähe einer offenen Flamme.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder von Personen, denen es an Erfahrung oder Wissen mangelt, verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als acht Jahre und werden unter Aufsicht gehalten.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Installation

- Befestigen Sie das Produkt an einer Steckdose im Umkreis von 100 Metern von der Türklingel, mit der es gekoppelt werden soll.

Hinweis! Hindernisse zwischen dem Produkt und der Türklingel können die Übertragung zwischen der Türklingel und dem Produkt beeinträchtigen.

3.1 So koppeln Sie das Produkt mit einer Türklingel

- 1 Drücken Sie die Kopplungstaste 1-2 Sekunden lang. Die Statusleuchte blinkt, wenn sich das Produkt im Kopplungsmodus befindet.

Hinweis! Um den Kopplungsmodus zu verlassen, drücken Sie die Kopplungstaste innerhalb von 2 Sekunden erneut.

- 2 Drücken Sie den Klingelknopf. Wenn die Statusleuchte des Produkts erlischt und der Klingelton abgespielt wird, ist die Kopplung erfolgreich.

Hinweis! Nach der Kopplung wird die Lautstärke auf maximale Lautstärke eingestellt.

3.2 So stellen Sie auf die Werkseinstellungen zurück

- Drücken Sie die Pairing-Taste 5 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen des Produkts wiederherzustellen.

4 Anwendung

4.1 So stellen Sie die Lautstärke ein

- Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Lautstärke anzupassen.
- Drücken Sie die Lautstärketaste kontinuierlich, um die Lautstärke in einer Schleife anzupassen.

Hinweis! Wenn die Lautstärke auf das Minimum eingestellt ist, drücken Sie die Lautstärketaste, um automatisch die maximale Lautstärke einzustellen.

4.2 So ändern Sie den Klingelton

Das Produkt verfügt über 4 verschiedene Klingeltöne.

- Drücken Sie die Klingelton Taste, um den Klingelton zu ändern. Bei jedem Druck auf die Klingelton Taste wird der nächste Klingelton abgespielt und die Statusleuchte blinkt blau.

5 Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.

6 Wartung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

7 Entsorgung

7.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V
Klingeltöne	4
Abmessungen	75 x 75 x 37 mm
Gewicht	120 g

Sisällysluettelo

1 Johdanto	6
1.1 Tuotteen kuvaus	6
1.2 Symbolit	6
1.3 Tuotteen yleiskuvaus.....	7
2 Turvallisuus	7
2.1 Turvallisuusmääräykset.....	7
2.2 Yleiset turvallisuusohjeet.....	8
3 Asennus	9
3.1 Tuotteen yhdistäminen ovikelloon	9
3.2 Tehdasasetusten palauttaminen.....	9
4 Käyttäminen	10
4.1 Äänenvoimakkuuden säätäminen.....	10
4.2 Soittoäänen vaihtaminen.....	10
5 Varastointi	10
6 Huolto	10
7 Hävittäminen	11
7.1 Tuotteen hävittäminen	11
8 Tekninen data	11

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on langaton ovikellojen soittokello. Tuote voidaan yhdistää jopa kahdeksaan ovikelloon.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

1. Tilan merkkivalo
2. Kaiutin
3. Äänenvoimakkuuspainike
4. Soittoäänipainike
5. Pariliitospainike

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta tuotetta kuumalle pinnalle tai avotulen lähelle.
- Tuotteen käyttö on sallittu 8 vuotta täyttäneille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu tuotteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä ovikellolla. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa tai huoltaa tuotetta, kun heitä valvotaan.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muuta tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus

- Kiinnitä tuote pistorasiaan enintään 100 metrin etäisyydellä pariliitettävästä ovikellosta.

Huom! Tuotteen ja ovikellon väliset esteet voivat vaikuttaa ovikellon ja tuotteen väliseen tiedonsiirtoon.

3.1 Tuotteen yhdistäminen ovikelloon

- 1 Paina pariliitospainiketta 1–2 sekunnin ajan. Tilan merkkivalo vilkkuu, kun tuote on pariliitostilassa.

Huom! Poistu pariliitostilasta painamalla pariliitospainiketta uudelleen 2 sekunnin kuluessa.

- 2 Paina ovikellon painiketta. Kun tuotteen tilan merkkivalo sammuu ja soittoaäni kuuluu, pariliitos on muodostettu.

Huom! Pariliitoksen jälkeen äänenvoimakkuuden enimmäisasetus on valittuna.

3.2 Tehdasasetusten palauttaminen

- Palauta tuotteen tehdasasetukset painamalla pariliitospainiketta 5 sekunnin ajan.

4 Käyttäminen

4.1 Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuspainiketta.
- Säädä äänenvoimakkuutta silmukassa painamalla äänenvoimakkuuspainiketta jatkuvasti.

Huom! Kun äänenvoimakkuus on minimissä, aseta suurin äänenvoimakkuus automaattisesti painamalla äänenvoimakkuuspainiketta.

4.2 Soittoäänien vaihtaminen

Tuotteessa on neljä erilaista soittoääntä.

- Paina soittoäänipainiketta vaihtaaksesi soittoääntä. Jokainen soittoäänipainikkeen painallus toistaa seuraavan soittoäänien ja tilan merkkivalo vilkkuu sinisenä.

5 Varastointi

- Jos tuotetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa tilassa ja poissa suorasta auringonvalosta.

6 Huolto

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

7 Hävittäminen

7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V
Soittoäänet	4
Mitat	75 x 75 x 37 mm
Paino	120 g

Sommaire

1	Introduction	6
1.1	Description du produit.....	6
1.2	Symboles	6
1.3	Présentation du produit.....	7
2	Sécurité	7
2.1	Définitions de sécurité	7
2.2	Consignes générales de sécurité	8
3	Installation	9
3.1	Pour coupler le produit à une sonnette.....	9
3.2	Pour restaurer les paramètres d'usine.....	9
4	Fonctionnement	10
4.1	Pour régler le volume.....	10
4.2	Pour changer de sonnerie.....	10
5	Stockage	10
6	Maintenance	10
7	Élimination	11
7.1	Pour éliminer le produit.....	11
8	Données techniques	11

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un carillon sans fil pour sonnettes.
Le produit peut être associé à 8 sonnettes au maximum.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

1. Voyant d'état
2. Haut-parleur
3. Bouton de volume
4. Bouton de sonnerie
5. Bouton d'appairage

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité



Attention ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité



Attention ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas le produit sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme nue.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, pour autant qu'ils soient surveillés ou reçoivent des instructions pour une utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques encourus inhérents à l'utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec la sonnette. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de huit ans et s'ils sont sous surveillance.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

3 Installation

- Branchez le produit à une prise de courant à moins de 100 mètres de la sonnette à appairer.

Remarque ! Les obstacles entre le produit et la sonnette peuvent affecter la transmission entre la sonnette et le produit.

3.1 Pour coupler le produit à une sonnette

- 1 Appuyez sur le bouton d'appairage pendant 1 à 2 secondes. Le voyant d'état clignote lorsque le produit est en mode d'appairage.

Remarque ! Pour quitter le mode d'appairage, appuyez à nouveau sur le bouton d'appairage dans les 2 secondes.

- 2 Appuyez sur le bouton de la sonnette. Quand le voyant d'état du produit s'éteint et que la sonnerie retentit, l'appairage est réussi.

Remarque ! Après l'appairage, le volume est réglé au niveau maximum.

3.2 Pour restaurer les paramètres d'usine

- Appuyez sur le bouton d'appairage pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres d'usine du produit.

4 Fonctionnement

4.1 Pour régler le volume

- Appuyez sur le bouton du volume pour régler le volume.
- Appuyez sur le bouton du volume en continu pour régler le volume en une boucle.

Remarque ! Quand le volume est au minimum, appuyez sur le bouton du volume pour régler automatiquement le volume maximal.

4.2 Pour changer de sonnerie

Le produit propose 4 sonneries différentes.

- Appuyez sur le bouton de sonnerie pour modifier la sonnerie. Chaque pression sur le bouton de sonnerie fait retentir la sonnette suivante et le voyant d'état clignote en bleu.

5 Stockage

- Si vous n'utilisez pas le produit, conservez-le dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

6 Maintenance

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

7 Élimination

7.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230V
Sonneries	4
Dimensions	75 x 75 x 37 mm
Poids	120 g

Inhoud

1	Inleiding	6
1.1	Productbeschrijving	6
1.2	Symbolen.....	6
1.3	Productoverzicht.....	7
2	Veiligheid	7
2.1	Definities van veiligheid	7
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	8
3	Installatie	9
3.1	Het product koppelen aan een deurbel	9
3.2	De fabrieksinstellingen herstellen.....	9
4	Bediening	10
4.1	Het volume aanpassen	10
4.2	Beltoon wijzigen.....	10
5	Bewaren	10
6	Onderhoud	10
7	Afvoeren	11
7.1	Het product afvoeren	11
8	Technische gegevens	11

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een draadloos belsignaal voor deurbellen. Het product kan gekoppeld worden met maximaal 8 deurbellen.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

1. Statuslampje
2. Luidspreker
3. Volumeknop
4. Beltoonknop
5. Knop koppelen

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

- Lees de volgende waarschuwingsinstructies voordat u het product gebruikt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het product niet op een heet oppervlak of in de buurt van open vuur.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, of mensen zonder ervaring of kennis, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het product, en de risico's van het gebruik begrijpen. Laat kinderen niet met de deurbel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en onder toezicht worden gehouden.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Installatie

- Sluit het product aan op een stopcontact binnen 100 meter van de deurbel waarmee u wilt koppelen.

Let op! Obstakels tussen het product en de deurbel kunnen de transmissie tussen de deurbel en het product beïnvloeden.

3.1 Het product koppelen aan een deurbel

- 1 Druk 1-2 seconden op de koppelingsknop. Het statuslampje knippert wanneer het product in de koppelingsmodus staat.

Let op! Druk binnen 2 seconden opnieuw op de koppelingsknop om de koppelingsmodus te verlaten.

- 2 Druk op de deurbelknop. Wanneer het statuslampje van het product uitgaat en de beltoon speelt, is het koppelen geslaagd.

Let op! Na het koppelen wordt het volume ingesteld op het maximale volume.

3.2 De fabrieksinstellingen herstellen

- Druk gedurende 5 seconden op de koppelingsknop om de fabrieksinstellingen van het product te herstellen.

4 Bediening

4.1 Het volume aanpassen

- Druk op de volumeknop om het volume aan te passen.
- Houd de volumeknop ingedrukt om het volume in een lus te regelen.

Let op! Als het volume op het minimum staat, druk dan op de volumeknop om automatisch het maximale volume in te stellen.

4.2 Beltoon wijzigen

Het product heeft 4 verschillende beltonen.

- Druk op de beltoonknop om de beltoon te wijzigen.
Bij elke druk op de beltoonknop wordt de volgende beltoon afgespeeld en knippert het statuslampje blauw.

5 Bewaren

- Bewaar het product droog en buiten direct zonlicht wanneer u het niet gebruikt.

6 Onderhoud

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

7 Afvoeren

7.1 Het product afvoeren

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V
Beltonen	4
Afmetingen	75 x 75 x 37 mm
Gewicht	120 g



www.jula.com